

**Zeitschrift:** Rapport de gestion / Chemins de fer fédéraux suisses  
**Herausgeber:** Chemins de fer fédéraux suisses  
**Band:** - (1996)  
  
**Rubrik:** Aperçus chronologiques

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 04.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

|                                                                     |                                                                                                   | 1946    | 1950    | 1960    | 1970    | 1975    | 1980      |
|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|-----------|
| <b>Prestations d'exploitation et de trafic</b> en millions d'unités |                                                                                                   |         |         |         |         |         |           |
| 1                                                                   | Trains de voyageurs trains-km                                                                     | 39,6    | 47,7    | 54,2    | 59,6    | 61,7    | 66,9      |
| 2                                                                   | Trains marchandises trains-km                                                                     | 13,5    | 14,2    | 23,5    | 29,9    | 26,8    | 29,0      |
| 3                                                                   | Trafic voyageurs voyageurs                                                                        | 206,4   | 193,9   | 225,8   | 230,8   | 210,6   | 190,6     |
| 4                                                                   | voyageurs-km                                                                                      | 5 444,5 | 5 615,7 | 6 998,4 | 8 168,3 | 7 984,2 | 8 679,9   |
| 5                                                                   | Trafic marchandises tonnes                                                                        | 16,9    | 18,0    | 29,2    | 45,6    | 34,5    | 46,3      |
| 6                                                                   | tonnes-km                                                                                         | 1 701,9 | 2 083,2 | 4 043,8 | 6 592,3 | 5 141,4 | 7 384,6   |
| <b>Effectif du personnel</b>                                        |                                                                                                   |         |         |         |         |         |           |
| nombre de personnes (moyenne annuelle)                              |                                                                                                   |         |         |         |         |         |           |
| 7                                                                   | Propre personnel                                                                                  | 34 572  | 36 904  | 39 904  | 40 677  | 40 867  | 38 367    |
| 8                                                                   | Ouvriers d'entrepreneur                                                                           | 1 900   | 912     | 1 030   | 853     | 655     | *         |
| 9                                                                   | Total                                                                                             | 36 472  | 37 816  | 40 934  | 41 530  | 41 522  | *         |
| <b>Compte de résultats</b> en MFr                                   |                                                                                                   |         |         |         |         |         |           |
| <b>Charges</b>                                                      |                                                                                                   |         |         |         |         |         |           |
| 10                                                                  | Traitements et salaires, allocations de renchérissement, allocations pour enfants, etc.           | 231,2   | 288,5   | 438,0   | 819,0   | 1 448,0 | 1 530,6   |
| 11                                                                  | Allocations supplémentaires et indemnités diverses, uniformes                                     | 17,5    | 21,3    | 33,6    | 80,6    | 125,0   | 120,2     |
| 12                                                                  | Rétribution du propre personnel                                                                   | 248,7   | 309,8   | 471,6   | 899,6   | 1 573,0 | 1 650,8   |
| 13                                                                  | Contributions à la CPS, à l'AVS/Al/APG/AC et à la CNA                                             | 25,9    | 38,8    | 63,0    | 111,4   | 153,8   | 175,2     |
| 14                                                                  | Versements complémentaires à la CPS et allocations de renchérissement aux bénéficiaires de rentes | 37,2    | 45,4    | 50,5    | 75,5    | 116,6   | 137,3     |
| 15                                                                  | Assurance du propre personnel                                                                     | 63,1    | 84,2    | 113,5   | 186,9   | 270,4   | 312,5     |
| 16                                                                  | Dépenses pour main-d'œuvre étrangère à l'administration                                           | 12,7    | 7,3     | 12,0    | 22,3    | 36,8    | 9,4 *     |
| 17                                                                  | Total des charges de personnel                                                                    | 324,5   | 401,3   | 597,1   | 1 108,8 | 1 880,2 | 1 972,7 * |
| 18                                                                  | En % de l'ensemble des charges                                                                    | 59,5 %  | 62,0 %  | 59,9 %  | 60,8 %  | 63,8 %  | 60,4 %    |
| 19                                                                  | Dépenses de choses et divers                                                                      | 96,7    | 118,5   | 214,9   | 380,9   | 485,0   | 556,6 *   |
| 20                                                                  | En % de l'ensemble des charges                                                                    | 17,7 %  | 18,3 %  | 21,6 %  | 20,9 %  | 16,5 %  | 17,0 %    |
| 21                                                                  | Amortissements des immobilisations                                                                | 70,7    | 76,5    | 132,8   | 214,2   | 300,7   | 403,6     |
| 22                                                                  | Intérêts et autres frais financiers                                                               | 53,9    | 51,3    | 51,6    | 118,9   | 280,8   | 336,1     |
| 23                                                                  | Total des amortissements, intérêts et autres frais financiers                                     | 124,6   | 127,8   | 184,4   | 333,1   | 581,5   | 739,7     |
| 24                                                                  | En % de l'ensemble des charges                                                                    | 22,8 %  | 19,7 %  | 18,5 %  | 18,3 %  | 19,7 %  | 22,6 %    |
| 25                                                                  | Total des charges                                                                                 | 545,8   | 647,6   | 996,4   | 1 822,8 | 2 946,7 | 3 269,0   |
| <b>Produits</b>                                                     |                                                                                                   |         |         |         |         |         |           |
| 26                                                                  | Trafic voyageurs                                                                                  | 258,4   | 264,7   | 410,0   | 636,4   | 793,5   | 942,5     |
| 27                                                                  | Trafic marchandises                                                                               | 305,4   | 325,0   | 582,4   | 978,4   | 1 056,1 | 1 128,9   |
| 28                                                                  | Produits de transport                                                                             | 563,8   | 589,7   | 992,4   | 1 614,8 | 1 849,6 | 2 071,4   |
| 29                                                                  | Autres produits                                                                                   | 56,4    | 59,5    | 102,2   | 211,7   | 314,3   | 335,1     |
| 30                                                                  | Indemnité compensatrice                                                                           | —       | —       | —       | —       | 160,0   | 269,0     |
| 31                                                                  | Aide initiale pour le ferroutage                                                                  | —       | —       | —       | —       | —       | —         |
| 32                                                                  | Total des produits                                                                                | 620,2   | 649,2   | 1 094,6 | 1 826,5 | 2 323,9 | 2 675,5   |
| <b>Résultat</b>                                                     |                                                                                                   |         |         |         |         |         |           |
| 33                                                                  | Excédent des produits ou des charges                                                              | 74,4    | 1,6     | 98,2    | 3,7     | - 622,8 | - 593,5   |
| 34                                                                  | Charges extraordinaires                                                                           | 49,0    | 1,6     | 70,2    | —       | —       | —         |
| 35                                                                  | Bénéfice ou déficit de l'année                                                                    | 25,4    | —       | 28,0    | 3,7     | - 622,8 | - 593,5   |
| 36                                                                  | Versement à la réserve légale                                                                     | 9,4     | —       | 8,0     | —       | —       | —         |
| 37                                                                  | Intérêt sur le capital de dotation                                                                | 16,0    | —       | 16,0    | —       | —       | —         |

\* Ad 8/9/16/17/19 (1946-1980):

A partir de 1979, les ouvriers d'entrepreneur ne figurent plus dans l'effectif du personnel; la charge qu'ils représentent est incluse dans les dépenses de choses.

| Nouvelle structure                                                  |                                                               | 1985    | 1990     | 1991     | 1992     | 1993     | 1994     | 1995     | 1996     |
|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| <b>Prestations d'exploitation et de trafic</b> en millions d'unités |                                                               |         |          |          |          |          |          |          |          |
| 1                                                                   | Trains de voyageurs trains-km                                 | 80,1    | 94,7     | 96,3     | 94,8     | 94,4     | 92,1     | 90,4     | 89,8     |
| 2                                                                   | Trains marchandises trains-km                                 | 25,7    | 27,1     | 28,6     | 28,1     | 27,1     | 27,1     | 26,4     | 26,3     |
| 3                                                                   | Trafic voyageurs voyageurs                                    | 224,6   | 244,4    | 251,1    | 248,1    | 255,4    | 264,5    | 253,2    | 256,3    |
| 4                                                                   | voyageurs-km                                                  | 9 381,0 | 11 000,7 | 12 068,1 | 11 513,4 | 11 679,4 | 12 094,6 | 11 711,5 | 11 662,0 |
| 5                                                                   | Trafic marchandises tonnes                                    | 44,5    | 51,8     | 50,7     | 47,4     | 44,1     | 47,5     | 47,3     | 44,1     |
| 6                                                                   | tonnes-km                                                     | 7049,3  | 8 303,0  | 8 108,0  | 7 663,1  | 7 327,9  | 8 058,4  | 8 155,9  | 7 381,6  |
| <b>Effectif du personnel</b>                                        |                                                               |         |          |          |          |          |          |          |          |
| nombre de personnes (moyenne annuelle)                              |                                                               |         |          |          |          |          |          |          |          |
| 7                                                                   | Agents permanents et auxiliaires                              | 35 414  | 35 000   | 35 605   | 35 620   | 35 077   | 33 693   | 32 341   | 31 513   |
| 8                                                                   | Agents à l'instruction                                        | 1 695   | 2 694    | 2 814    | 2 651    | 2 116    | 1 533    | 1 188    | 1 068    |
| 9                                                                   | Total                                                         | 37 109  | 37 694   | 38 419   | 38 271   | 37 193   | 35 226   | 33 529   | 32 581   |
| <b>Compte de résultats d'entreprise</b> en MFr                      |                                                               |         |          |          |          |          |          |          |          |
| <b>Charges</b>                                                      |                                                               |         |          |          |          |          |          |          |          |
| 10                                                                  | Traitements                                                   | 1 755,9 | 2 096,0  | 2 313,9  | 2 464,0  | 2 494,6  | 2 425,8  | 2 338,2  | 2 328,9  |
| 11                                                                  | Allocations et indemnités                                     | 232,2   | 293,1    | 326,4    | 341,0    | 319,5    | 308,9    | 287,5    | 288,2    |
| 12                                                                  | Contributions aux assurances du personnel                     | 228,8   | 326,3    | 352,0    | 423,0    | 420,7    | 403,1    | 410,5    | 400,9    |
| 13                                                                  | Versements complémentaires pour les assurances du personnel   | 214,5   | 290,3    | 285,4    | 306,6    | 302,6    | 379,1    | 444,9    | 240,6    |
| 14                                                                  | Total des charges de personnel                                | 2 431,4 | 3 005,7  | 3 277,7  | 3 534,6  | 3 537,4  | 3 516,9  | 3 481,1  | 3 258,6  |
| 15                                                                  | En % des charges totales                                      | 58,6 %  | 56,0 %   | 55,5 %   | 55,8 %   | 55,5 %   | 53,7 %   | 51,7 %   | 46,2 %   |
| 16                                                                  | Dépenses de choses                                            | 903,5   | 1 134,3  | 1 205,1  | 1 246,8  | 1 273,0  | 1 286,1  | 1 277,8  | 1 233,4  |
| 17                                                                  | Amortissements                                                | 499,4   | 597,8    | 640,3    | 684,5    | 714,9    | 743,9    | 846,4    | 883,4    |
| 18                                                                  | Intérêts                                                      | 225,1   | 459,7    | 556,6    | 656,4    | 620,9    | 664,0    | 675,9    | 691,0    |
| 19                                                                  | Investissements non activables                                | 85,2    | 118,0    | 173,1    | 185,6    | 211,6    | 290,1    | 286,2    | 241,3    |
| 20                                                                  | Contribution des CFF pour l'infrastructure                    | —       | 37,0     | 45,0     | —        | —        | —        | —        | —        |
| 21                                                                  | Constitution de réserves                                      | 1,5     | —        | —        | —        | —        | 3,6      | 82,3     | 52,0     |
| 22                                                                  | Réduction de l'impôt préalable (TVA)                          | —       | —        | —        | —        | —        | —        | 27,4     | 54,4     |
| 23                                                                  | Autres charges                                                | 5,3     | 11,4     | 12,8     | 28,6     | 19,4     | 40,2     | 62,6     | 645,4    |
| 24                                                                  | Total des charges                                             | 4 151,4 | 5 363,9  | 5 910,6  | 6 336,5  | 6 377,2  | 6 544,8  | 6 739,7  | 7 059,5  |
| <b>Produits</b>                                                     |                                                               |         |          |          |          |          |          |          |          |
| 25                                                                  | Trafic voyageurs                                              | 1 191,0 | 1 422,8  | 1 571,8  | 1 643,9  | 1 693,0  | 1 702,1  | 1 578,4  | 1 575,1  |
| 26                                                                  | Trafic marchandises                                           | 1 178,7 | 1 286,2  | 1 308,6  | 1 314,7  | 1 185,6  | 1 122,5  | 1 032,7  | 932,7    |
| 27                                                                  | Indemnité compensatrice                                       | 692,1   | 592,0    | 650,0    | 758,0    | 824,0    | 830,0    | 818,2    | 816,3    |
| 28                                                                  | Prestations d'exploitation et d'infrastructure pour des tiers | —       | —        | —        | —        | —        | 149,8    | 137,4    | 119,3    |
| 29                                                                  | Total des produits de transport                               | 3 061,8 | 3 301,0  | 3 530,4  | 3 716,6  | 3 702,6  | 3 804,4  | 3 566,7  | 3 443,4  |
| 30                                                                  | En % des produits totaux                                      | 79,1 %  | 61,5 %   | 60,0 %   | 59,9 %   | 59,0 %   | 59,9 %   | 57,1 %   | 50,9 %   |
| 31                                                                  | Rendement locatif des biens-fonds                             | 163,4   | —        | —        | —        | —        | 220,4    | 216,5    | 225,4    |
| 32                                                                  | Produits accessoires                                          | 347,1   | 593,1    | 659,6    | 725,3    | 767,9    | 407,7    | 487,8    | 440,9    |
| 33                                                                  | Prestations propres                                           | 140,4   | 264,4    | 267,0    | 289,5    | 318,1    | 317,0    | 319,6    | 327,7    |
| 34                                                                  | Prestations pour ordres de magasin                            | 111,6   | 68,9     | 63,7     | 71,3     | 77,6     | 75,7     | 76,8     | 74,7     |
| 35                                                                  | Prestations de la Confédération pour l'infrastructure         | —       | 1 089,5  | 1 227,8  | 1 215,0  | 1 296,9  | 1 399,0  | 1 449,7  | 1 497,1  |
| 36                                                                  | Forfait TVA 2,2% sur l'indemnité compensatrice                | —       | —        | —        | —        | —        | —        | —        | 18,0     |
| 37                                                                  | Prélèvements sur les réserves                                 | —       | —        | 56,7     | —        | —        | 2,0      | 19,8     | 73,6     |
| 38                                                                  | Autres produits                                               | 45,9    | 49,7     | 76,8     | 182,8    | 116,1    | 120,5    | 107,1    | 666,1    |
| 39                                                                  | Total des produits                                            | 3 870,2 | 5 366,6  | 5 882,0  | 6 200,5  | 6 279,2  | 6 346,7  | 6 244,0  | 6 766,9  |
| <b>Résultat</b>                                                     |                                                               |         |          |          |          |          |          |          |          |
| 40                                                                  | Excédent des produits                                         | —       | 2,7      | —        | —        | —        | —        | —        | —        |
| 41                                                                  | Déficit                                                       | 281,2   | —        | 28,6     | 136,0    | 98,0     | 198,1    | 495,7    | 292,6    |

| <b>Bilan au 31 décembre</b><br>en MFr                                               |                                                            | 1946   | 1950   | 1955   | 1960   | 1965   | 1970   | 1975   | 1980   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| <b>Actif</b>                                                                        |                                                            |        |        |        |        |        |        |        |        |
| 42                                                                                  | Immeubles et installations                                 | 2253   | 2451   | 2701   | 3029   | 3505   | 4295   | 5743   | 7749   |
| 43                                                                                  | Véhicules                                                  | 736    | 836    | 1055   | 1435   | 2001   | 2689   | 3558   | 4444   |
| 44                                                                                  | Total des valeurs d'établissement<br>ou d'acquisition      | 2989   | 3287   | 3756   | 4464   | 5506   | 6984   | 9301   | 12193  |
| 45                                                                                  | Amortissements                                             | - 1101 | - 1593 | - 2067 | - 2635 | - 3339 | - 4060 | - 4964 | - 6165 |
| 46                                                                                  | Valeur au bilan                                            | 1888   | 1694   | 1689   | 1829   | 2167   | 2924   | 4337   | 6028   |
| 47                                                                                  | Ouvrages inachevés                                         | 61     | 73     | 89     | 193    | 461    | 645    | 1071   | 689    |
| 48                                                                                  | Biens-fonds acquis à titre prévisionnel,<br>participations | 25     | 30     | 34     | 68     | 146    | 195    | 262    | 304    |
| 49                                                                                  | Total des immobilisations                                  | 1974   | 1797   | 1812   | 2090   | 2774   | 3764   | 5670   | 7021   |
| 50                                                                                  | Fonds de roulement                                         | 193    | 184    | 248    | 308    | 419    | 476    | 1116   | 1067   |
| 51                                                                                  | Autres actifs                                              | 58     | 184    | 48     | 62     | 97     | 115    | —      | —      |
| 52                                                                                  | Découvert du bilan                                         | —      | —      | —      | —      | —      | —      | 623    | 593    |
| 53                                                                                  | Total de l'actif                                           | 2225   | 2165   | 2108   | 2460   | 3290   | 4355   | 7409   | 8681   |
| <b>Passif</b>                                                                       |                                                            |        |        |        |        |        |        |        |        |
| 54                                                                                  | Capital de dotation                                        | 400    | 400    | 400    | 400    | 800    | 800    | 800    | 800    |
| 55                                                                                  | Réserve légale                                             | 10     | —      | 40     | 80     | 120    | 99     | —      | —      |
| 56                                                                                  | Fonds de réserve                                           | 13     | 15     | 30     | 95     | 92     | 48     | 39     | 45     |
| 57                                                                                  | Total des fonds propres                                    | 423    | 415    | 470    | 575    | 1012   | 947    | 839    | 845    |
| 58                                                                                  | Engagements à long terme                                   | 1548   | 1494   | 1369   | 1519   | 1664   | 2598   | 5427   | 6301   |
| 59                                                                                  | Engagements à court terme                                  | 206    | 238    | 196    | 254    | 501    | 672    | 1143   | 1535   |
| 60                                                                                  | Engagements cumulés de la CPS                              | —      | —      | —      | —      | —      | —      | —      | —      |
| 61                                                                                  | Total des fonds de tiers                                   | 1754   | 1732   | 1565   | 1773   | 2165   | 3270   | 6570   | 7836   |
| 62                                                                                  | Autres passifs ( y compris solde actif)                    | 48     | 18     | 73     | 112    | 113    | 138    | —      | —      |
| 63                                                                                  | Total du passif                                            | 2225   | 2165   | 2108   | 2460   | 3290   | 4355   | 7409   | 8681   |
| <b>Compte des investissements</b> (jusqu'en 1982: compte de construction)<br>en MFr |                                                            |        |        |        |        |        |        |        |        |
| 71                                                                                  | Dépenses de choses                                         | .      | .      | .      | .      | .      | .      | .      | .      |
| 72                                                                                  | Prestations propres                                        | .      | .      | .      | .      | .      | .      | .      | .      |
| 73                                                                                  | Réduction de l'impôt préalable (TVA)                       | .      | .      | .      | .      | .      | .      | .      | .      |
| 74                                                                                  | Total du compte des investissements                        | .      | .      | .      | .      | .      | .      | .      | .      |
| 75                                                                                  | dont immeubles et installations                            | .      | .      | .      | .      | .      | .      | .      | .      |
| 76                                                                                  | véhicules                                                  | .      | .      | .      | .      | .      | .      | .      | .      |
| 77                                                                                  | Réduction de l'impôt préalable (TVA)                       | .      | .      | .      | .      | .      | .      | .      | .      |
| 78                                                                                  | Contributions de tiers<br>et divers produits               | .      | .      | .      | .      | .      | .      | .      | .      |
| 79                                                                                  | Investissements à la charge des CFF                        | 89,9   | 136,9  | 156,2  | 235,4  | 424,1  | 447,1  | 831,0  | 650,3  |
| <b>AlpTransit St-Gothard</b><br>en MFr                                              |                                                            |        |        |        |        |        |        |        |        |
| 80                                                                                  | Dépenses de choses                                         | .      | .      | .      | .      | .      | .      | .      | .      |
| 81                                                                                  | Prestations propres                                        | .      | .      | .      | .      | .      | .      | .      | .      |
| 82                                                                                  | Réduction de l'impôt préalable (TVA)                       | .      | .      | .      | .      | .      | .      | .      | .      |
| 83                                                                                  | Total AlpTransit St-Gothard                                | .      | .      | .      | .      | .      | .      | .      | .      |
| <b>AlpTransit Intégration de la Suisse orientale</b><br>en MFr                      |                                                            |        |        |        |        |        |        |        |        |
| 84                                                                                  | Dépenses de choses                                         | .      | .      | .      | .      | .      | .      | .      | .      |
| 85                                                                                  | Prestations propres                                        | .      | .      | .      | .      | .      | .      | .      | .      |
| 86                                                                                  | Réduction de l'impôt préalable (TVA)                       | .      | .      | .      | .      | .      | .      | .      | .      |
| 87                                                                                  | Total AlpTransit Intégration de la Suisse orientale        | .      | .      | .      | .      | .      | .      | .      | .      |

| Nouvelle structure |                  |         |         |                  |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
|--------------------|------------------|---------|---------|------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| 1983               | 1984             | 1985    | 1986    | 1987             | 1988    | 1989    | 1990    | 1991    | 1992    | 1993    | 1994    | 1995    | 1996    |
| 8859               | 9650             | 9938    | 10117   | 10483            | 10764   | 11094   | 11717   | 12518   | 13033   | 13781   | 15478   | 15996   | 17414   |
| 4968               | 5165             | 5256    | 5334    | 5477             | 5729    | 6069    | 6545    | 6949    | 7376    | 7516    | 7703    | 8006    | 8358    |
| 13827              | 14815            | 15194   | 15451   | 15960            | 16493   | 17163   | 18262   | 19467   | 20409   | 21297   | 23181   | 24002   | 25772   |
| - 7265             | - 8340           | - 8877  | - 9301  | - 9748           | - 10173 | - 10629 | - 11322 | - 11963 | - 12512 | - 13091 | - 14283 | - 14850 | - 15491 |
| 6562               | 6475             | 6317    | 6150    | 6212             | 6320    | 6534    | 6940    | 7504    | 7897    | 8206    | 8898    | 9152    | 10281   |
| 769                | 1034             | 1393    | 1921    | 2477             | 3050    | 3661    | 4323    | 4981    | 5624    | 5904    | 5705    | 6034    | 6170    |
| 310                | 341              | 347     | 354     | 187 <sup>1</sup> | 210     | 223     | 234     | 231     | 264     | 277     | 310     | 283     | 290     |
| 7641               | 7850             | 8057    | 8425    | 8876             | 9580    | 10418   | 11497   | 12716   | 13785   | 14387   | 14913   | 15469   | 16741   |
| 873                | 982              | 1005    | 949     | 1495             | 1726    | 1880    | 2545    | 2664    | 3077    | 3140    | 3248    | 3418    | 3446    |
| 444                | 829              | 819     | 825     | 705              | 698     | 606     | 901     | 1249    | 1194    | 1271    | 1014    | 999     | 945     |
| 432                | 304              | 281     | 357     | —                | —       | —       | —       | —       | 26      | 124     | 322     | 818     | 1111    |
| 9390               | 9965             | 10162   | 10556   | 11076            | 12004   | 12904   | 14943   | 16629   | 18082   | 18922   | 19497   | 20704   | 22243   |
| 3000               | 3000             | 3000    | 3000    | 3000             | 3000    | 3000    | 3000    | 3000    | 3000    | 3000    | 3000    | 3000    | 3000    |
| — <sup>2</sup>     | —                | —       | —       | —                | —       | —       | —       | —       | —       | —       | —       | —       | —       |
| 3000               | 3000             | 3000    | 3000    | 3000             | 3000    | 3000    | 3000    | 3000    | 3000    | 3000    | 3000    | 3000    | 3000    |
| 4743               | 4503             | 4618    | 4863    | 5031             | 5787    | 6186    | 8017    | 9415    | 10256   | 10567   | 11457   | 12597   | 14087   |
| 1424               | 1582             | 1667    | 1837    | 2254             | 2347    | 2863    | 2737    | 3139    | 3562    | 4085    | 3977    | 4048    | 4555    |
| —                  | 758 <sup>3</sup> | 725     | 727     | 633              | 597     | 509     | 718     | 727     | 1004    | 978     | 675     | 547     | —       |
| 6167               | 6843             | 7010    | 7427    | 7918             | 8731    | 9558    | 11472   | 13281   | 14822   | 15630   | 16109   | 17192   | 18642   |
| 223                | 122              | 152     | 129     | 158              | 273     | 346     | 471     | 348     | 260     | 292     | 388     | 512     | 601     |
| 9390               | 9965             | 10162   | 10556   | 11076            | 12004   | 12904   | 14943   | 16629   | 18082   | 18922   | 19497   | 20704   | 22243   |
| 834,5              | 808,4            | 870,6   | 957,6   | 980,7            | 1292,5  | 1385,1  | 1675,3  | 1821,5  | 1681,4  | 1833,0  | 1709,8  | 1468,6  | 1573,4  |
| 162,6              | 144,6            | 140,4   | 180,4   | 196,8            | 216,5   | 245,5   | 256,9   | 267,0   | 289,5   | 314,6   | 310,8   | 311,5   | 318,2   |
| —                  | —                | —       | —       | —                | —       | —       | —       | —       | —       | —       | —       | 34,3    | 4,3     |
| 997,1              | 953,0            | 1011,0  | 1138,0  | 1177,5           | 1509,0  | 1630,6  | 1932,2  | 2088,5  | 1970,9  | 2147,6  | 2020,6  | 1814,4  | 1895,9  |
| 776,8              | 763,6            | 817,1   | 907,1   | 955,6            | 1147,6  | 1214,7  | 1395,7  | 1382,6  | 1420,8  | 1552,9  | 1467,5  | 1410,6  | 1417,9  |
| 220,3              | 189,4            | 193,9   | 230,9   | 221,9            | 361,4   | 415,9   | 536,5   | 705,9   | 550,1   | 594,7   | 553,1   | 369,5   | 473,7   |
| —                  | —                | —       | —       | —                | —       | —       | —       | —       | —       | —       | —       | 34,3    | 4,3     |
| - 105,9            | - 174,2          | - 222,5 | - 189,8 | - 155,4          | - 189,2 | - 122,1 | - 157,4 | - 52,9  | - 65,6  | - 77,0  | - 97,3  | - 107,5 | - 115,5 |
| 891,2              | 778,8            | 788,5   | 948,2   | 1022,1           | 1319,8  | 1508,5  | 1774,8  | 2035,6  | 1905,3  | 2070,6  | 1923,3  | 1706,9  | 1780,4  |
| .                  | .                | .       | .       | .                | .       | .       | .       | .       | .       | 68,6    | 41,4    | 64,0    | 79,5    |
| .                  | .                | .       | .       | .                | .       | .       | .       | .       | .       | 3,6     | 6,2     | 7,9     | 9,1     |
| .                  | .                | .       | .       | .                | .       | .       | .       | .       | .       | —       | —       | 1,3     | —       |
| .                  | .                | .       | .       | .                | .       | .       | .       | .       | .       | 72,2    | 47,6    | 73,2    | 88,6    |
| .                  | .                | .       | .       | .                | .       | .       | .       | .       | .       | .       | .       | 2,0     | 1,9     |
| .                  | .                | .       | .       | .                | .       | .       | .       | .       | .       | .       | .       | 0,2     | 0,4     |
| .                  | .                | .       | .       | .                | .       | .       | .       | .       | .       | .       | .       | 0,1     | —       |
| .                  | .                | .       | .       | .                | .       | .       | .       | .       | .       | .       | .       | 2,3     | 2,3     |

<sup>1</sup> Ad 48: à partir de 1987, seulement participations.<sup>2</sup> Ad 56: à partir de 1983, les provisions pour la couverture de gros dommages figurent dans les engagements à court terme (ligne 59).<sup>3</sup> Ad 60: figurent jusqu'en 1983 dans les engagements à long terme (ligne 58).

